

B.A. - II CBCS Pattern Semester-III
BA12A2-3 - Compulsory Pali

P. Pages : 4

Time : Three Hours



GUG/S/24/10050

Max. Marks : 80

- सुचना :- 1. सर्व प्रश्न आवश्यक आहेत.
सभी प्रश्न अनिवार्य हैं।
2. स्वीकृत माध्यमातून उत्तरे लिहा.
स्वीकृत माध्यम में उत्तर लिखिए।

1. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

अतीते वाराणसियं ब्रम्हदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो ससयोनियं निब्बातित्वा अरञ्जे वसति। तस्स पन अरञ्जस्स एकतो पब्बतपादो, एकतो नदी, एकतो पञ्चन्तगामको। अपरेपिस्स तयो सहाया अहेसु - मक्कटो, सिगालो उद्दो' ति। ते चत्तारेपि पण्डिता कतो वसन्ता अत्तनो अत्तनो गोचरट्ठाने गोचरं गहेत्वा। सायण्हसमये एकतो सन्निपतन्ति। ससपण्डितो दानं दातब्ब सीलं रक्खितब्बं, उपोसथकम्मं कातब्बन्ति तिण्णं जनानं ओवादवसेन धम्मं देसेति। ते तस्स ओवाद सम्पटिच्छित्वा अत्तनो अत्तनो निवासगुम्बं पविसित्वा वसन्ति। एवं काले गच्छन्ते एकदिवसं बोधिसत्तो आकासं ओलोकेत्वा चन्द, दिस्वा स्वे उपोसथदिवसो' ति वत्वा इतरे तयो आह।

किंवा / अथवा

अतीते वाराणसियं ब्रम्हदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो कस्सककुले निब्बातित्वा वयप्प तो कसिकम्मेन जीविक कप्पेसि। तस्मिं काले एको वाणिजो गद्रभभारकेन वोहारं कारेन्तो विचरति सो गतगतट्ठाने गद्रभस्स पिट्ठितो भण्डिक ओतारेत्वा गद्रभ सीहचम्मेन पारुपित्वा सालियवखेत्तेसु विस्सज्जेति। खेतरक्खकां तं दिस्वा सीहो। ति सञ्जाय उपसंडकमितुंन सककोन्ति अथेकदिवस सो वाणिजो एकस्मिं गामव्दारे निवासं गहेत्वा पातरास पचापेन्तो तो गद्रभं सीहचम्मेन पारुपित्वा यवखेत्ते विस्सज्जेसि। खेतरक्खका 'सीहो' ति सञ्जाय तं उपगन्तुं असककोन्ता गेहं गन्त्वा आरोचेसुं।

- ब) गिज्झ जातकाचा सारांश लिहा.
गिज्झ जातक का सार लिखिए।

6

किंवा / अथवा

राजोवाद जातकाचा सारांश लिहा.
राजोवाद जातक का सार लिखिए।

2. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

- 1) यानीध भूतानि समागतानि,
भुम्मनि वा यानि व अन्तलिक्खे।
सब्बे व भूता सुमना भवन्तु,
अथो पि सक्कच्च सुणन्तु भासितं।

- 2) तस्मा हि भूता निसामेथ सब्बे,
मेतं करोथ मानुसिया पजाय।
दिवाचरतो च हरन्ति ये चलिं,
तस्मा हि ने रक्खथ अप्पमत्ता॥
- 3) यं किञ्चि वित्तं इधं वा हुरं वा,
सज्जेसु वा यं रतनं पणीतं।
न नो समं अत्थि तथागतेन,
इदम्पि बुध्दे रतनं पणीत।
एतेन सच्चेन सुवत्थि होतु॥
- 4) खयं विरागं अमत्त पणीतं,
यदज्झगा सक्कमुनी समाहितो।
न तेन धम्मेन समत्थि किञ्चि,
इदम्पि धम्मे रतनं पणीतं
एतेन सच्चेन सुवत्थि होतु॥

किंवा / अथवा

- 1) गामे वा यदि वा रज्जे, य परेसं ममायितं।
थेय्या अदिन्नं अदियति, तं जज्जा वसलो इति॥
- 2) यो हवे इणमादाय, चुज्जमानो पलायति।
न हि ते इणमत्थीति, तं जज्जा वसलो इति॥
- 3) यो वे किञ्चिक्खकम्पता, पंथस्मिं वजतं जनं।
हन्ता किञ्चिक्खकम्पता, तं जज्जा वसलो इति॥
- 4) यो अत्तहेतु परहेतु, धनहेतु च यो नरो।
रक्खिपुट्ठो मुसा ब्रुति, ते जज्जा वसलो इति॥

- ब) सुत्तनिपात ग्रंथाचे महत्त्व सांगा.
सुत्तनिपात ग्रंथ का महत्त्व बताईए।

6

किंवा / अथवा

पब्बजा सुत्ताचा सारांश लिहा.
पब्बजा सुत्त का सार लिखिए।

3. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

अथ खो भगवा राजगहे यथाभिरन्तं विहरित्वा येन कपिलवत्थु तेन चारिकं पक्कामि। अनुपुब्बेन चारिकं चरमानो येन कपिलवत्थु तद्वसरि। तय सुदं भगवा सक्केसु विहरति कपिलवत्थुस्मिं निगोधारामे। अथ खो भगवा पुब्बण्हसमय निवासेत्वा पत्तचीवरं आदाय येन सुध्दोदनस्स सक्कस्स निवेसेनं तेनुपसडकमि उपसडकमित्वा भगवतो पुरतो अट्ठासि। सुखा ते समणा ते समण, छाया' ति। अथ खो भगवा उट्ठायासना पक्कामिं। अथ खो राहुलो कुमारो भगवन्तं पिट्ठितो पिट्ठितो अनुबन्धि दायज्जं मे, समण देहि, दायज्ज मे समण, देहि ति।

किंवा / अथवा

अथ खो भगवा पञ्चवगिये भिक्खु आमन्तेसी व्देगे, भिक्खवे, अन्ता पब्बजितेन न सेवितब्बा। कतमे व्दे? यो चयं कामेसु कामसुखल्लिकानुयोगो हीनो गम्मो पोथुज्जनिको अनारियो अनत्थसंहितो यो चायं अत्तकिलमथानुयोगो दुक्खो अनारियो अनत्थसंहितो। एते खो, भिक्खवे, उभो अन्ते अनुपगम्म मज्झिमा पटिपदा तथागतेन अभिसम्बुद्धां चक्खुकरणी जाणकरणी उपसमाय अभिञ्जाय सम्बोधाय निब्बानाय संवत्ति। कतमा च सा, भिक्खवे, मज्झिमा पटिपदा तथागतेन अभिसम्बुद्धा चक्खुकरणी जाणकरणी उपसमाय अभिञ्जाय सम्बोधाय निब्बानाय संवत्ति?

- ब) 'प्रतित्य समुत्पाद' बोधिकथेनुसार स्पष्ट करा. 6
'प्रतित्य समुत्पाद' बोधिकथा के अनुषंग से स्पष्ट कीजिए।

किंवा / अथवा

पञ्चभेसज्जकथेचा सारांश लिहा.
पञ्चभेसज्जकथा का सार लिखिए।

4. अ) विभक्ती रुपे लिहा कोणतेही एक. 4
विभक्ती रुप लिखिए कोई भी एक।
1) पितु 2) धेनु 3) मातु 4) सब्बज्जू
- ब) आज्ञार्थ रुपे लिहा कोणतेही दोन. 4
आज्ञार्थ रुप लिखिए कोई भी दो।
1) लभ 2) वद 3) पठ 4) कर 5) गम
- क) स्वीकृत माध्यमात भाषांतर करा. 4
स्विकृत माध्यम मे अनुवाद कीजिए।
1) अहं नागपूरस्मि आगच्छामि। 2) भगिनी दारके पोसेति।
3) त्वं कुहि गच्छसि। 4) कुमारी पोत्थकं पठति।
- ड) पालित भाषांतर करा. 4
पालि में अनुवाद कीजिए।
1) मुलगी अध्ययन करते.
लड़की अध्ययन करती है।
2) ती काम करते आहे.
वह काम कर रही है।
3) उपासक भोजनदान देतात.
उपासक भोजनदान देते हैं।
4) भिक्खु धम्माचा उपदेश करतो.
भिक्खु धर्म का उपदेश करता है।
5. अ) टिपा लिहा कोणतेही दोन. 6
टिप्पणियाँ लिखिए कोई भी दो।
1) जातक 2) विनयपिटक 3) धम्मपद 4) सुत्तनिपात

ब) पर्यायी उत्तरे लिहा.

पर्यायी उत्तर लिखिए।

- 1) प्रतित्य समुत्पादाचा उल्लेख कुठे येतो.
प्रतित्य समुत्पाद का उल्लेख कहाँ आता है।
अ) वसलसुत्त ब) राहुलवत्थु क) बोधिकथा ड) अजपालकथा
- 2) पञ्चभेसज्ज कथेत किती औषधींचा उल्लेख आहे.
पञ्चभेसज्ज कथा में कितने औषधीयों का उल्लेख है।
अ) पाच ब) पन्नास क) प्रत्येक ड) पच्चापन्न
- 3) राहुल ला श्रामणेर प्रवज्जा कोणी दिली.
राहुल को श्रामणेर प्रवज्जा किसने दी थी।
अ) सारीपुत्र ब) तथागत क) अस्सजी ड) आनंद
- 4) तथागताने धम्मचक्र प्रवर्तन कुठे केले.
तथागतने धम्मचक्र प्रवर्तन कहाँ किया।
अ) बुध्दगया ब) वाराणसी क) गया ड) सारनाथ
- 5) वसल शब्दाचा अर्थ सांगा.
वसल शब्द का अर्थ बताईए।
अ) वक्तशीर ब) विर क) शुद्र ड) सुज
- 6) मांस खाणे हे आमगंध नाही हे कोणत्या सुत्तामध्ये वर्णन आहे.
मांस खाना यह आमगंध नहीं है यह कौनसे सुत्त में वर्णित है।
अ) आमगंध सुत्त ब) बुध्दसुत्त क) राहुलसुत्तो ड) वसलसुत्त
- 7) ज्ञान प्राप्तीसाठी प्रयत्न करणारा कोण.
ज्ञान प्राप्ती के लिए प्रयास करनेवाला कौन।
अ) बुध्द ब) भिक्खु क) सम्येक बोधी ड) बोधिसत्त्व
- 8) जात शब्दाचा अर्थ सांगा.
जात शब्द का अर्थ बताईए।
अ) जन्म ब) वर्ण क) जरा ड) जाती
- 9) जातक कथेत एकूण किती कथा आहेत.
जातक कथा में कुल कितनी कथाएँ हैं।
अ) 547 ब) 542 क) 550 ड) 557
- 10) गिधाडाचे संरक्षण कोणी केले.
गिधाड़ों का संरक्षण किसने किया।
अ) व्यापारी ब) सैनिक क) ब्राम्हण ड) प्रजा
